

Les amies

Réflexions

Défi

Empreinte

Présence

Amour

Walking

La retraite

Regard

Home

La tendresse

Observation

Gratitude

Oser

Révélant

Pandémie

**VOIR LA VIE
AVEC DES YEUX D'AINÉ·E·S**

**SEEING LIFE
THROUGH THE EYES OF THE ELDERLY**

Amour

Francis van den Heuvel

Date 2 FÉV 2021 Heure/Time 10 HR

Lieu/Place CORRIDOR 2^ÉTAGE

Sujet/Subject ABSENCE DES HUMAINS

Description

JE CONSTATE DEPUIS LE DÉBUT DE LA
PANDEMIC (MARS 2020) QUE LES
LOCATAIRES S'ISOLENT DANS LES
APPARTEMENTS



Date 2 FEV 2021 Heure/Time 10.15

Lieu/Place CORRIDOR 3^e étage

Sujet/Subject ABSENCE LOCATAIRES

Description

JE CONSTATE UNE ABSENCE DES
LOCATAIRES A CAUSE DES RÈGLES
SANITAIRES



Date 4 FÉV 2021 Heure/Time 11.00

Lieu/Place SALON

Sujet/Subject LUMIÈRE FENÊTRE

Description

LA LUMIÈRE OCCUPE UNE
PLACE IMPORTANTE DANS MA VIE



Date 4 FÉV 2021 Heure/Time 14 HR

Lieu/Place SALON

Sujet/Subject LUMIÈRE FENÊTRE

Description

LA LUMIÈRE DE LA FENÊTRE
EST PLUS INTENSE QUE LA
PHOTO PRÉCÉDENTE



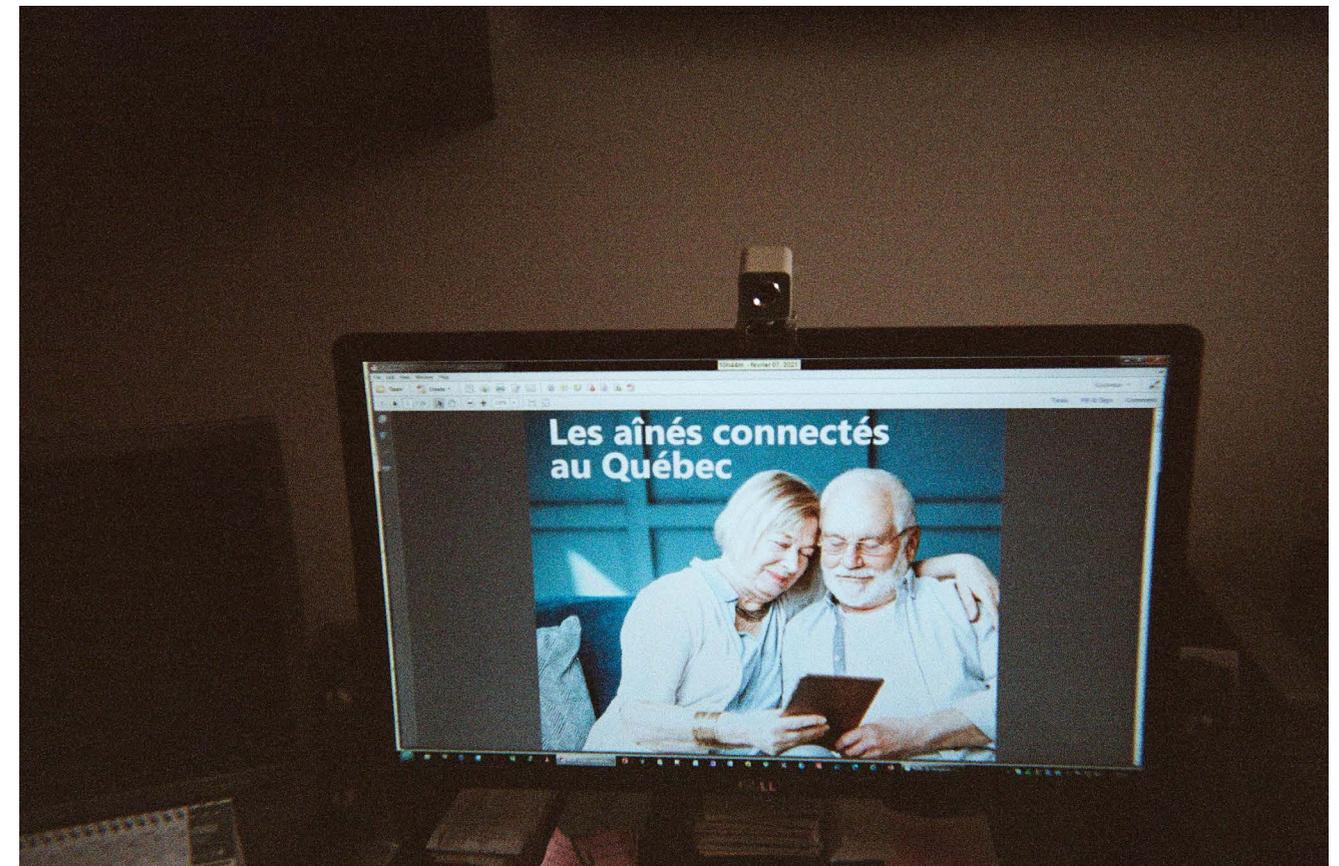
Date 7 Février Heure/Time 10H46

Lieu/Place Apt chez moi

Sujet/Subject LES AÎNÉS CONNECTÉS

Description

IMAGE - MAGAZINE CONSACRÉ AUX
AÎNÉS CONNECTÉS - CELA PERMET
DE SORTIR DE L'ISOLEMENT



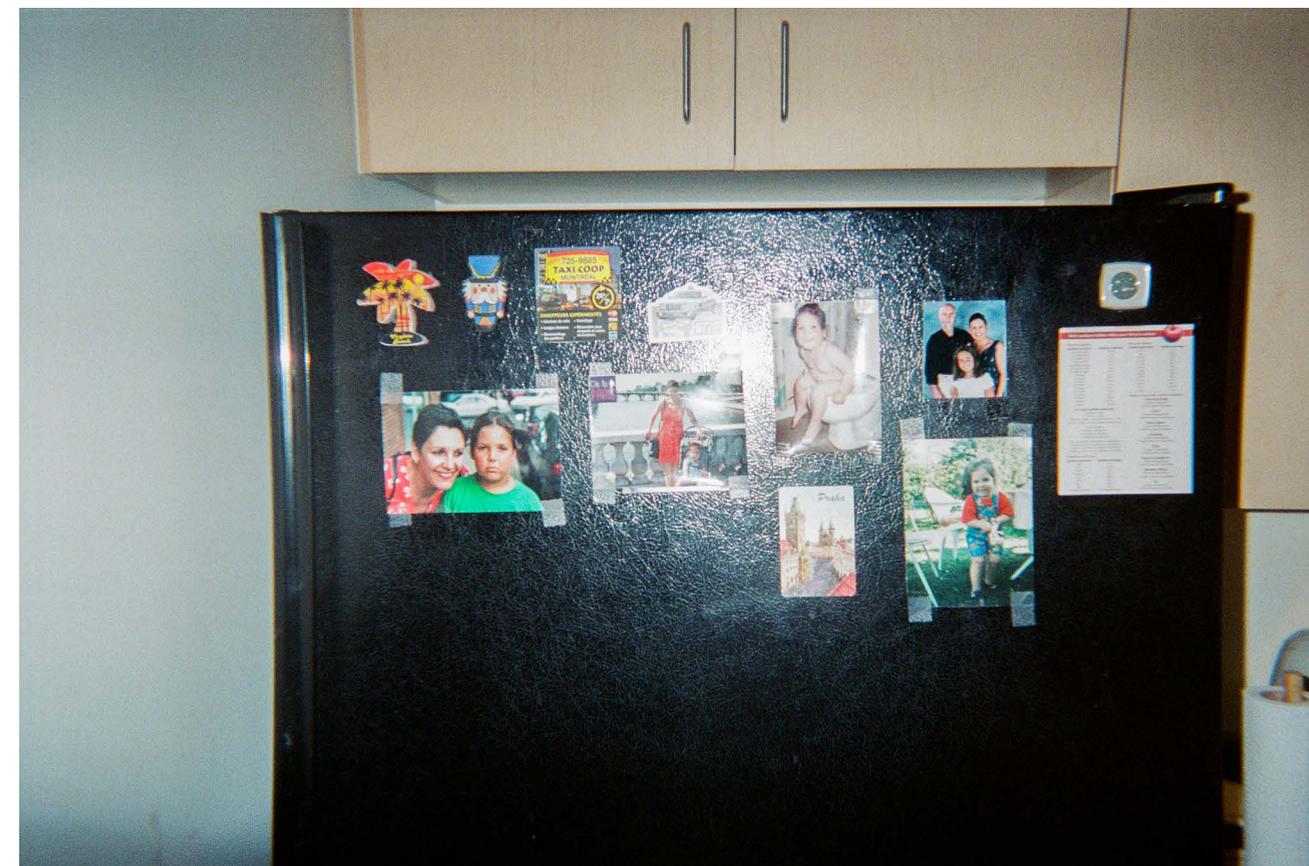
Date 7 Février Heure/Time 14H30

Lieu/Place cuisine

Sujet/Subject FAMILLE

Description

Voilà ma petite famille qui
me manque ...



Date 8 Fev Heure/Time 11.30

Lieu/Place SALON

Sujet/Subject FENÊTRE DU SALON

Description

UNE VUE DE LA COUR
ENNEIGÉE À TRAVERS MA FENÊTRE



Date 07 FÉV Heure/Time 15.20

Lieu/Place SALLE À MANGER

Sujet/Subject PARTIE DE CARTES

Description

GROUPE DES JOEUSES DE CARTES
ÇA FAIT DU BIEN À L'ÂME DE
VOIR A NOUVEAU DES PERSONNES
JOUER AUX CARTES.



Date ~~12~~ FÉV 11 Heure/Time 15.00

Lieu/Place SALON

Sujet/Subject MES LIVRES, MES AMIS

Description

PHOTO DE MA BIBLIOTHÈQUE
AVEC MES LIVRES qui
RESSEMBLENT PARFOIS À DES
AMIS ET AMIÈS



Date 11 fév Heure/Time 16HR50

Lieu/Place ENTRÉE 1460

Sujet/Subject SOLITUDE

Description

JE N'AI RENCONTRE AUCUN
HUMAIN DANS L'ENTREE DU
1460



Date 11 fév Heure/Time 16HR55

Lieu/Place CORRIDOR 1460
2^e étage

Sujet/Subject SOLITUDE

Description

CORRIDOR 1460 - 2^e étage



Date 14 Fev Heure/Time 14 HR

Lieu/Place SALON

Sujet/Subject APAREILS PHOTOS
D'UNE AUTRE ÉPOQUE

Description

SOUVENIRS... SOUVENIRS
DE MES ANNÉES 70-80-90



Date 21 Fév Heure/Time 13 HR

Lieu/Place SALON

Sujet/Subject LUMIÈRE FENÊTRE

Description

JE TENAIS À FAIRE UNE PHOTO
DE LA LUMIÈRE PÉNÉTRANT DANS
MON SALON



Date 23 Fév Heure/Time 20 HR

Lieu/Place Salle à Manger - 1460

Sujet/Subject Soirée "SCRABBLE"

Description

ça m'a touché beaucoup de
voir les Dames du 1460
s'amuser follement au SCRABBLE
(2 photos)



Date 10 Mars Heure/Time 15. HR

Lieu/Place 1460 CREMAZIE

Sujet/Subject SOUVENIR

Description

SOUVENIRS DE PRISE DE PHOTOS
MOLENBEEK, BRUXELLES - 41
Aout 1973

Photo: Risa Hatayama



Date 11 mars Heure/Time 14.30

Lieu/Place MDN HABITAT 1460

Sujet/Subject Lieu de vie

Description

PHOTO 1 - DEVANT
1460



Date 11 MARS Heure/Time 15-30

Lieu/Place HABITAT 1460

Sujet/Subject STATUE DEVANT
HABITAT 1460

Description

PHOTO 2



Date 12 mai Heure/Time 13.30

Lieu/Place CHAMBRE 406

Sujet/Subject SOUVENIRS I

Description

NEGATIFS DES ANNEES 70

à 1990



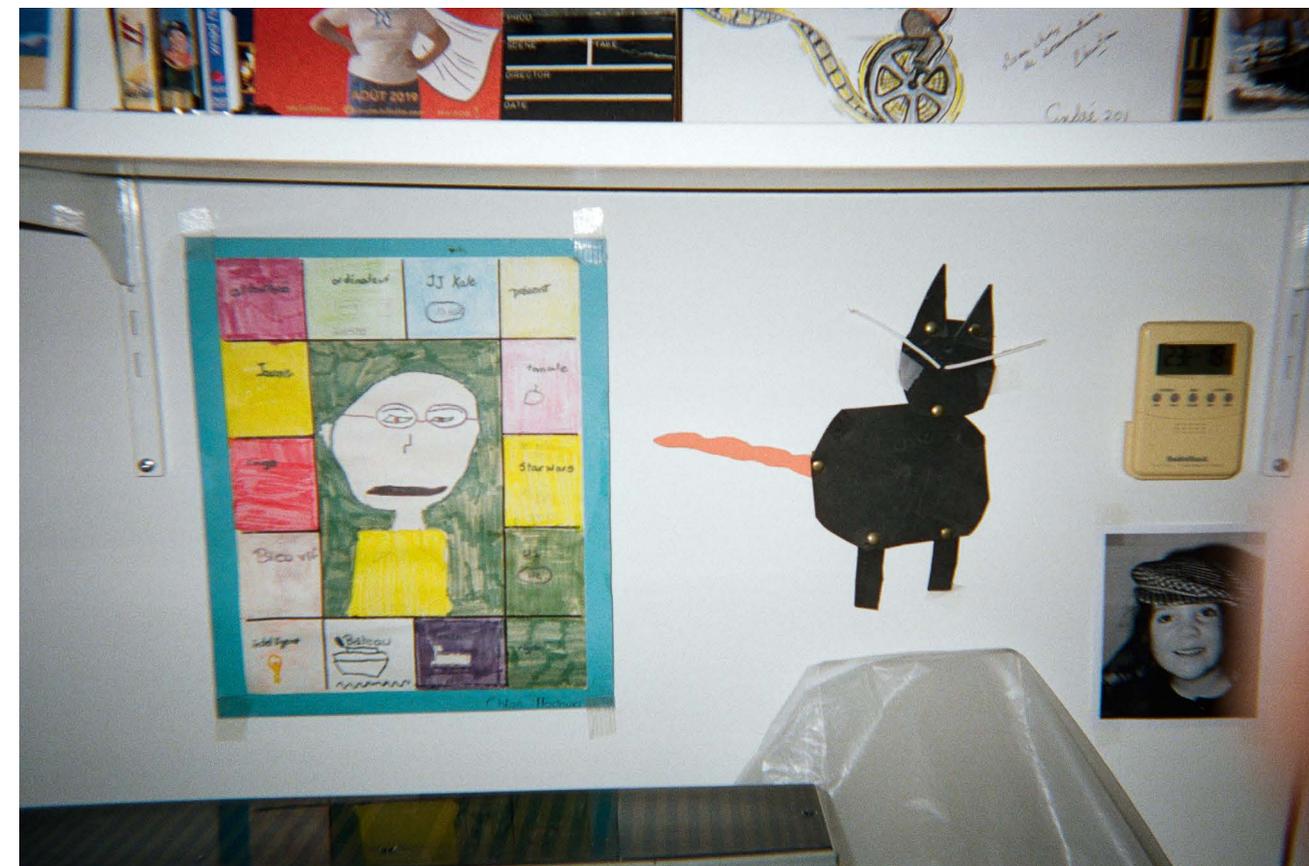
Date 12 mai Heure/Time 13-30

Lieu/Place CHAMBRE 406

Sujet/Subject SOUVENIRS - DESSINS

Description

DESSINS EHLÖE'



Date 12 Mars Heure/Time 13.35

Lieu/Place CHAMBRE 206

Sujet/Subject SOUVENIRS

Description

BABILLARD - SOUVENIRS

CHLOE - CLAUDE - JULIET BORTO



Date 12 MAR Heure/Time 13HR

Lieu/Place JARRY

Sujet/Subject - LA FIN DE L'HIVER

Description

BOULEVARD, ASPHALTE

DATE 12 MARS - 13H05

PARC DE NORMANVILLE

NEIGE, GAZON



Date 12 mai Heure/Time 15 HR

Lieu/Place SALLE A MANGER

Sujet/Subject
LES TRICOTEUSES

Description

REUNION DES TRICOTEUSES



À propos / About

Nom / Name

Âge / Age

FRANCIS VAN DEN HEUVEL

71

J'aimE LA LUMIÈRE, LES HUMAINS
AUTOUR DE MOI -

J'AI TRAVAILÉ ~~DANS~~ ^{DANS} TOUTE MA
VIE, DANS LE CINÉMA - (MONTÉUR /
RÉALISATEUR) ET EN PHOTOGRAPHE.

J'AI ENSEIGNÉ LE CINÉMA À
L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL, À
L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC, À L'UNIVER
SITÉ DU QUÉBEC À ROUYX

LE TEMPS QUI PASSE

En ce moment que voulez-vous que je vous raconte? Mes images? Mes rêves? Une vie? Une histoire?

Non dans le fond je crois que je n'ai aucune envie de vous raconter quoi que ce soit. Ne trahissons pas une culture traditionnelle par des idées.

J'ai envie de vous décevoir! J'ai envie de vous insulter! J'ai envie de n'être pas sérieux! Les mots le sont-ils? J'ai envie que vous tuiez mon regard par votre regard!

Mes images - Écoutez-les! Une image c'est le passage du blanc le plus pur au noir le plus pur. C'est l'imagination de la matière. C'est le reflet de la mort.

Mes rêves - C'est vous. C'est l'avenir.

Une vie - La voici résumé en 9 tableaux.

Naissance le 13 juin 1949 a Bruxelles, Belgique.

Départ pour la Hollande -J'ai deux ans et n'ait pas envie de devenir grand. Départ pour le Québec - j'ai onze ans et découvre la neige, le blanc, le noir, le rouge, le bleu. Je refuse d'apprendre le Français. Il a fallu trois ans à un enseignant dévoué pour m'apprendre le français. Merci pour Tout.

A 18 ans c'est la Clique, les amis et amies, l'amour, la mort, la photographie, le cinéma.

19 ans - visionnement du film d'animation "Pas de deux" de Norman McLaren, merveilleusement anarchiste. L'essentiel de la vie et du cinéma est dans le mouvement. L'enchantement. La folie. L'énergie - espace humain.

22 ans - rencontre avec Jean-Luc Godard, dernier romantique du cinéma, a Paris le 13 octobre 1971. 7 mois en Europe.

23 ans - c'est l'espoir. Le Cinéma L'INSAS a Bruxelles (4 ans) ... Cinéma ... Cinéma ... jusqu'à mes 68 ans.

2015 - Retour à ma première Passion ... la Photo ... Prise de vues ... et restauration archives.

2021 - Amour et tendresse pour ma fille qui a 26 ans aujourd'hui.

2021 - 71 ans - Je ressens aujourd'hui la détresse et solitude de mes frères et soeurs humains ici au 1460. Il faut que chacun prenne conscience du fait qu'il possède en lui une lumière susceptible de le placer sur un chemin de libération personnelle et collective. Par la photographie de mon intimité, au cours des prochains mois, je vais tout mobiliser, pour faire resurgir cette lumière en chacun de mes amis ... amies ... voisins et voisines. Je veux retrouver la sensation d'être utile.

Et une dernière Histoire - Karel Appel, peintre hollandais vous en raconte une dans APPEL'S -APPEL- Canada, 1972, p24.

"Nous mourons tous petit à petit. Voilà le stimulant qui doit donner avec une force dramatique, couleur et bonheur a notre court séjour sur cette planète. De cette façon seulement pouvons-nous faire de notre vie une fête sur terre".

Je vous laisse ma liberté.

Francis van den Heuvel

VOIR LA VIE
AVEC DES YEUX D'AINÉ·E·S

SEEING LIFE
THROUGH THE EYES OF THE ELDERLY

2021

Je tiens à remercier tou-te-s les participant·e-s et l'équipe de Dazibao de l'effort déployé pour rendre ce projet possible. Je remercie également le Conseil des arts du Canada ainsi que la Ville de Montréal et le gouvernement du Québec dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal pour leur soutien.

I would like to thank all the participants and the Dazibao team for the effort invested in making this project possible. I also thanks the Canada Council for the Arts, and the Ville de Montréal and the Gouvernement du Québec in the context of the Entente sur le développement culturel de Montréal for their support.

Risa Hatayama

André Benoît
Bérangère Nolet
Christian Chabert
Danielle Barbeau
Danielle Chagnon
Francis van den Heuvel
Lesley Charters Cotton
Lise Limoges
Marie Caron
Martin Duckworth
Michel Demers
Nicole Demers
Natercia Rodrigues
Nicole T. Senez
Pierre Chevalier
Yves

UN PROJET DE / A PROJECT BY
RISA HATAYAMA